



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 5 May 2022 — No. 56

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to underline the work of the literacy organizations Alpha Bellechasse and Groupe Alpha des Etchemins.

Ms. Sauvé (Fabre) made a statement to underline the 50th anniversary of the FADOQ – Région Laval.

Ms. Proulx (Côte-du-Sud) made a statement to underline Ms. Julie Roy's contribution as the director of the Côte-du-Sud riding office.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to congratulate the finalists in the “Épelle-moi Canada” spelling bee competition from the Saint-Laurent riding.

Ms. Charest (Brome-Missisquoi) made a statement to underline Bike Month.

5 May 2022

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to pay tribute to Mr. Patrice L'Italien for his volunteer work and community involvement.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Mr. Félicien Tanguay, president of the organization Loisirs Fleuri-Est.

Ms. Ghazal (Mercier) made a statement to pay tribute to Mr. Yves Michaud, former Member for Gouin.

Ms. Blais (Abitibi-Ouest) made a statement to pay tribute to Ms. Flore Dessureault Provencher for her contribution to the community of Taschereau.

Mr. Skeete (Sainte-Rose) made a statement to pay tribute to seniors for their contribution to the development of Québec society.

At 9:52 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:04 a.m.

5 May 2022

Moment of reflection

Introduction of Bills

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) moved that leave be granted to introduce the following bill:

990 An Act to confer rights on the St. Lawrence River

The motion was carried.

Accordingly, Bill 990 was introduced in the Assembly.

The President communicated to the Assembly, and then tabled, the Acting Law Clerk's report on the following private bill:

206 An Act respecting the International Air Transport Association

The report states that the notice was drafted and published in accordance with the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills.

(Sessional Paper No. 544-20220505)

Mr. Lévesque (Chapleau) moved that leave be granted to introduce Private Bill 206, An Act respecting the International Air Transport Association.

The motion was carried.

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved that Private Bill 206 be referred to the Committee on Transportation and the Environment for consultation and clause-by-clause consideration and that the Minister of International Relations and La Francophonie be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The motion was carried.

5 May 2022

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Fortin, Official Opposition House Leader, withdrew certain words deemed unparliamentary.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Dufour, Minister of Forests, Wildlife and Parks, together with Ms. Charbonneau (Mille-Îles), Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved:

THAT the National Assembly mark Tree and Forest Month, which takes place throughout the month of May;

THAT it recall the significance of trees and forests in the history of Québec but also for our future, given their importance in the fight against climate change;

THAT it take this opportunity to invite the population of Québec to pick up a tree seedling free of charge, by contacting one of the 17 regional offices of the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

5 May 2022

Ms. Melançon (Verdun), together with Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion concerning an amendment to the *Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry* so that any person found guilty or responsible for crimes or misconduct of a sexual nature be ineligible to hold a management or representative position for a recognized union association; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Ms. Ghazal (Mercier) moved a motion on ending the payment of performance bonuses to members of the senior management of Québec government corporations; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Barrette (La Pinière), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly mark the Semaine de la presse et des médias, being held from 2 to 8 May 2022;

THAT it recognize that transparency and access to information are necessary for quality information for citizens;

THAT it affirm that the spirit of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* is to make as much information available as possible and to ensure the greatest possible transparency;

THAT it recall that non-disclosure of information should be the exception to the rule;

THAT it insist on the fact that an employee should never have to choose between loyalty to their employer and their duty to make information available under the law;

5 May 2022

THAT it vigorously condemn all attempts to interfere with or intimidate those responsible for analyzing access to information requests;

THAT it ask the Government to allocate adequate resources to the Commission d'accès à l'information du Québec for it to carry out its mission;

THAT, considering the foregoing, it affirm the importance of reforming the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* so that disclosure of information becomes the norm;

THAT, lastly, it highlight the contribution of journalists in maintaining the right to access to information.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **314** in Appendix)

Yeas: **92** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the Committee on Labour and the Economy, within the framework of the examination of Bill 35, An Act to harmonize and modernize the rules relating to the professional status of artists, hold special consultations and public hearings on Tuesday, 24 May 2022 from 9 a.m. to 12:45 p.m. and after Routine Proceedings until 7:00 p.m.;

5 May 2022

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Association des professionnels des arts de la scène du Québec, together with the Fédération nationale des communications et de la culture and the Travailleuses et travailleurs regroupés des arts, de la culture et de l'événementiel

Guilde des musiciens et des musiciennes du Québec, together with the Union des artistes

Association nationale des éditeurs de livres

Association québécoise des auteurs dramatiques, together with the Union des écrivains et des écrivaines du Québec

Martine D'Amours, Full Professor at Université Laval

Quebec Council of the Directors Guild of Canada, together with the Alliance québécoise des techniciennes et techniciens de l'image et du son, Local 514 IATSE

Association des réalisateurs et des réalisatrices du Québec, together with the Société des auteurs de radio, télévision et cinéma

Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo, together with the Association québécoise de la production médiatique;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group and 1 minute to the Third Opposition Group;

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

5 May 2022

THAT those being heard be permitted to testify by video conference;

THAT a 10-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Culture and Communications be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 236, it was agreed that the debate on the passage in principle of Bill 35, An Act to harmonize and modernize the rules relating to the professional status of artists, could take place before the report from the Committee on Labour and the Economy is tabled.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Enseignement supérieur” portfolio;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its examination of the “Environment and Fight Against Climate Change” component of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Environnement et Lutte contre les changements climatiques” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Immigration, Francization, Diversity and Inclusion” component of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Immigration, Francisation et Intégration” portfolio;
- the Committee on Health and Social Services, to undertake examination of the “Health and Social Services – Files of the Minister for Health and Social Services” component of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Santé et Services sociaux” portfolio;

5 May 2022

- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake examination of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Forêts, Faune et Parcs” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Conseil exécutif” component of the 2022–2023 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 32, An Act respecting academic freedom in the university sector;
- the Committee on Institutions, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 2, An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status;
- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 12, An Act mainly to promote Québec-sourced and responsible procurement by public bodies, to reinforce the integrity regime of enterprises and to increase the powers of the Autorité des marchés publics;
- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 9, An Act respecting the National Student Ombudsman.

At 11:09 a.m., pursuant to Standing Order 282, the President adjourned the Assembly until Tuesday, 10 May 2022 at 10:00 a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

5 May 2022

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Ouellet, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Barrette (La Pinière), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 314)

YEAS - 92

Allaire (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arcand (PLQ)	Dufour (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Reid (CAQ)
Arseneau (PQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rizqy (PLQ)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (PLQ)	Lecours (CAQ)	Robitaille (PLQ)
Barrette (PLQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rotiroti (PLQ)
Bélanger (CAQ)	Ghazal (QS)	Lefebvre (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (PLQ)	Girard (CAQ)	Leitão (PLQ)	Rousselle (PLQ)
Bérubé (PQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (CAQ)
Birnbaum (PLQ)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Montarville)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Sauvé (PLQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	St-Pierre (PLQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (PLQ)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	Thériault (PLQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Thouin (CAQ)
Charbonneau (PLQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (PLQ)	Tremblay (CAQ)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Nichols (PLQ)	Weil (PLQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Zanetti (QS)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (PLQ)	
David (PLQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	